



by **Schneider** Electric

使用说明书

IS20/IS21 系列 Camclosure® 2 一体式摄像机系统



彩色模式型号，日/夜模式型号
嵌入安装型，表面安装型

C3472M-C-CN (9/10)

目录

重要安全须知	3
警告	3
注意事项	4
CE 指令	6
有限责任	7
免责条款	7
特点	8
型号	8
附件	8
各部分的名称和功能	9
安装	11
拆卸摄像机	11
安装摄像机	12
使用接线盒	12
表面安装	13
嵌入安装	13
连接	16
视频输出连接	16
电源的连接	17
电源线的线径与线阻	17
图像调整	18
水平 / 俯仰 / 图像倾斜调节	18
变焦和聚焦的调节	19
安装摄像机	21
规格	24

重要安全须知

1. 请阅读本说明书。
2. 请妥善保管本说明书。
3. 请注意每项警告。
4. 请遵照所有说明。
5. 本装置请勿在靠近水的地方使用。
6. 只能用干布清洁。
7. 请勿堵塞任何通风孔。请按照生产厂商的指示进行安装。
8. 请勿安装在散热器、暖风机出风口、火炉或其他发热的器具（包括放大器）等热源近旁。
9. 接地型插头有两个刀型插脚和一个第三接地插脚。设有长刀型插脚和第三接地插脚是出于安全之目的。如果提供的插头与您的电源插座不符合，请与销售店联系将不能使用的插座更换为符合要求的插座。
10. 请保护电源线免受踩踏或紧压，特别是在插头、电源插座和从装置引出的接点处。
11. 只能使用生产厂商规定的配件 / 附件。
12. 只能与生产厂商规定或随机附送的手推车、台架、三脚架、托架或桌子一起使用。使用手推车移动本装置时要特别注意，不要因倾翻而受伤。



13. 雷电交加的暴风雨天气或长期不使用本装置时，请拔下插头。
14. 本装置遭到损坏，比如发生电源线或插头受损、液体溅入或异物落入装置内、淋雨、受潮、不能正常工作或装置坠落等情况时，请尽快与经销商或维修服务中心联系。

本产品和 / 或本手册可能包含以下标记：



在正三角形中带箭头的闪电符号，用以提醒用户在本装置附近出现较大的非绝缘“危险电压”足以使人体产生触电。



在正三角形中的感叹号，用以提醒用户参考有关本装置的重要操作与维修的文字说明。

注意

有触电危险，请勿拆开。

注意：为了减少触电危险，请勿取下护盖（或后盖）。内部没有用户能自行修理的零件。应由有资格的人员进行维修工作。

警告

- 本装置必须接地。
- 请勿将本装置置于雨水、潮湿的环境中，以免发生火灾或触电。
- 为防止水滴溅入，请不要将盛有液体的容器（如花瓶）放置在本装置上。
- 连接应符合当地的电气规定。

断开电源：当电源线接通电源时，无论设备有无开关，均为设备供电。拔下电源线则所有装置的电源都断开。

注意事项

1. 本机没有电源开关。
由外部电源装置向本机提供直流 12 V 或交流 24 V 的电源。关于如何打开 / 关闭电源请咨询有资格的维修人员。
2. 环境需求：
 - 在高温和高湿度的条件下使用本机会导致零部件损坏，会缩短本机的寿命（推荐操作温度：+35 °C 以下）。请勿在靠近热源的地方使用本摄像机（如加热器）。
 - 在温度为 -10 °C 至 +50 °C，湿度小于 90% 的条件下使用本机。（该温湿度条件适用于本机不断电工作的情况）
3. 防止异物落入。
否则可能导致设备的永久损坏。此时请立即切断电源，并与经销商联系。
4. 请不要用手摩擦金属边缘。
否则有可能会割伤手指。
5. 禁止自行拆解摄像机。
 - 为了减少触电危险，请勿取下螺钉或护盖。
 - 内部没有用户能自行修理的零件。应由有资格的人员进行维修工作。
6. 小心轻放本产品。
避免强烈冲击或震动，以免损坏产品而造成功能不良。
7. 请勿用手触摸球形罩。
否则容易使球形罩沾有污渍从而导致图像质量的下降。
8. 清洁摄像机机身
 - 清洁时请切断电源。
 - 请勿使用稀释剂、苯或其它挥发性化学试剂进行清洁，以防外壳变色。
 - 使用无纺布擦拭时，请遵守该布的使用注意事项。
9. CCD 滤色片老化。
强光长时间集中在一点会导致 CCD 内部滤色片质量降低，受影响的部分会变色。即使摄像机的安装位置发生变化，画面上仍会留下先前光线集中的位置发生的变色。
10. 请勿将摄像机朝向强光源。
射灯等强光源有可能会造成画面发花（模糊）或者发晕（竖直线）。
11. 本产品仅供室内使用。
避免将本产品长时间暴露在直射阳光下，并且不要将本产品安装在加热器或者空调附近，否则，可能造成变形、变色或功能异常。请勿在水滴或液体容易溅入的场所中使用。
12. 避免在以下场所安装：
 - 直接溅到雨水或水的场所（也包括屋檐下等）；
 - 游泳池等使用化学药剂的场所；
 - 厨房或机械工厂等蒸汽或油烟较多的场所；
 - 有可燃性气体等特殊环境的场所；
 - 有放射线或 X 射线的场所；
 - 有强电波或电磁波的场所；
 - 产生腐蚀性气体的场所；
 - 可能会产生盐害的场所（如海岸）；
 - 温度超出 -10 °C 至 +50 °C 范围的场所；
 - 车辆或船舶等振动较大的场所（非车载设备）；

13. 安装位置：

关于安装位置，请向经销商咨询之后仔细选择牢固的墙壁或天花板，进行安装。

14. 请勿将摄像机安装在潮湿多尘的场所，否则有可能会缩短内部部件的寿命。

15. 如果长期不使用本产品，务必将其取下。

16. 无线电干扰：

在电视机、收音机天线、电动机或变压器等强电场或磁场附近使用本摄像机时，图像可能受到干扰并且可能产生噪声。

17. 安装螺钉：

请根据安装本产品的区域的材料和强度准备螺钉和螺栓，以适当的力矩上紧。安装后，请确认摄像机是否固定牢固。

CE 指令

We declare under our sole responsibility that the product to which this declaration relates is in conformity with the standards or other normative documents following the provisions of Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC.

Wij verklaren als enige aansprakelijke, dat het product waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de volgende normen of andere normatieve documenten, overeenkomstig de bepalingen van Richtlijnen 2006/95/EC en 2004/108/EC.

Vi erklærer os eneansvarlige for, at dette produkt, som denne deklaration omhandler, er i overensstemmelse med standarder eller andre normative dokumenter i følge bestemmelserne i direktivene 2006/95/EC og 2004/108/EC.

Vi deklarerar härmed vårt fulla ansvar för att den produkt till vilken denna deklaration hänvisar är i överensstämmelse med standarddokument, eller andra normativa dokument som framställs i direktiv nr. 2006/95/EC och 2004/108/EC.

Ilmoitamme yksinomaisella vastuullamme, että tuote, jota tämä ilmoitus koskee, noudattaa seuraavia standardeja tai muita ohjeellisia asiakirjoja, jotka noudattavat direktiivien 2006/95/EC ja 2004/108/EC säädöksiä.

Vi erklærer oss alene ansvarlige for at produktet som denne erklæringen gjelder for, er i overensstemmelse med følgende normer eller andre normgivende dokumenter som følger bestemmelsene i direktivene 2006/95/EC og 2004/108/EC.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt. Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2006/95/EC und 2004/108/EC.

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit auquel se réfère la présente déclaration est conforme aux normes spécifiées ou à tout autre document normatif conformément aux dispositions des directives 2006/95/CE et 2004/108/CE.

Nosotros declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto a que hace referencia esta declaración está conforme con las normas u otros documentos normativos siguiendo las estipulaciones de las directivas 2006/95/CE y 2004/108/CE.

Noi dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che il prodotto a cui si riferisce la presente dichiarazione risulta conforme ai seguenti standard o altri documenti normativi conformi alle disposizioni delle direttive 2006/95/CE e 2004/108/CE.

有限责任

任何表述除其文字所提供之意思以外不作任何保证，无论明示还是暗示，包括但不限于产品特性、特殊功能的适用以及不侵害第三方权利的默认保证。

本表述内容存在技术或印刷错误的可能性。为完善本表述与相关产品，该表述内容可能随时被更改。

免责条款

如本产品出现故障，PELCO 公司将根据保修条款进行修理或更换。但对下述情况 PELCO 公司对任何团体或个人均不承担任何责任，包括但不限于：

1. 非归责于本产品质量原因引起的任何损害和损失，包括但不限于直接或间接的、特定的、相因而生的或典型的损害或损失；
2. 由于任何安装不当或用户的使用不当或不注意而引起的损害或本产品的破损等；
3. 当用户对本产品进行拆卸、修理或改造时，不管起因是否在此，而造成的一切故障和异常；
4. 本产品发生故障或异常等状况之外的任何原因导致无法显示图像，并因此而产生的不便、损害或损失；
5. 与第三方的设备等组成的系统引起的异常或其结果所导致的不便、损失或损害；
6. 用户拍摄的监控图像（包括保存的数据）由于某种原因而被公开或被用于监控以外的目的，结果侵害了作为被摄对象的个人或团体的隐私等，并因此而提出的赔偿要求或投诉。

特点

IS20/IS21 系列摄像机将摄像机和镜头组成了一个小型、多元化以及坚固的外壳，可以用于直接或嵌入式安装在天花板上或墙上。IS20/IS21 系列是三轴摄像机，镜头位置系统可以保证宽范围和多样化的水平和俯仰的角度。

日 / 夜模式型号的高清晰度（540 TV 线）的彩色摄像机，拥有自动光圈和变焦镜头。适用于夜晚需要黑白画面，白天需要彩色画面的环境要求。

彩色模式型号的高清晰度（540 TV 线）的彩色摄像机，拥有自动光圈和变焦镜头。适用于所有多种用途的环境要求。

型号

IS21-CHV10SXC	透明球形罩，彩色，表面安装
IS21-CHV10FXC	透明球形罩，彩色，嵌入安装
IS20-CHV10SXC	烟色球形罩，彩色，表面安装
IS20-CHV10FXC	烟色球形罩，彩色，嵌入安装
IS21-DNV10SXC	透明球形罩，日 / 夜，表面安装
IS21-DNV10FXC	透明球形罩，日 / 夜，嵌入安装
IS20-DNV10SXC	烟色球形罩，日 / 夜，表面安装
IS20-DNV10FXC	烟色球形罩，日 / 夜，嵌入安装

附件

表面安装型号

数量 名称

- 1 摄像机
- 1 使用说明书

嵌入安装型号

数量 名称

- 1 摄像机
- 1 使用说明书
- 1 嵌入安装成套工具
 - 1 天花板安装支架
 - 5 固定螺钉 (M4 x 8)
- 1 安装模板
- 1 外壳

各部分的名称和功能

(以日 / 夜模式为例)

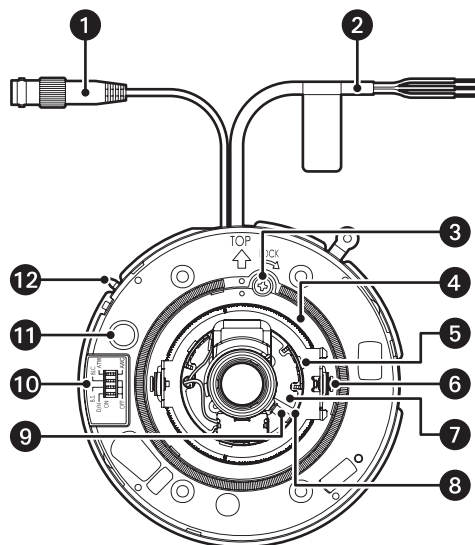


图 1. IS20-CN 摄像机的外观图

- ① 视频输出插口：传输复合视频信号。
- ② 电源线：从外部向摄像机供给交流 24V 或直流 12V 电源。
- ③ 旋转云台锁定螺钉 [LOCK]：调整水平转动角度后锁定水平位置。
- ④ 旋转云台：调整摄像机的水平转动角度。
- ⑤ 俯仰云台：调整摄像机的垂直转动角度。
- ⑥ 俯仰锁定螺钉（左右两处）：固定俯仰的位置。
- ⑦ 图像倾斜调整环：使用此环校正图像的倾斜。
- ⑧ 变焦把手：调整变焦后锁定变焦位置。
- ⑨ 聚焦把手：调整聚焦后锁定聚焦位置。

- ⑩ **DIP 开关**：设置白平衡控制模式、背光补偿、暗部补正或日 / 夜模式的 ON（开）或 OFF（关）。

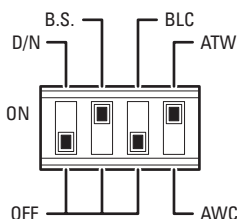


图 2. DIP 开关的初始设置

彩色模式的简易日 / 夜模式选择开关 (D/N)：

ON：低照度时图像自动从彩色模式变换为黑白模式。

OFF（出厂初始设置）：彩色模式。

注：当黑白图像使用灵敏度提升功能时，才使用简易日 / 夜模式。

日 / 夜模式的日 / 夜模式选择开关 (D/N)：

ON：低照度时图像自动从彩色模式变换为黑白模式。当环境照度低于 0.6 lx 时，从彩色图像切换为黑白图像。

OFF（出厂初始设置）：彩色模式。

注：

- 需要充足的照度（约 30 lx 以上）才能切换到彩色模式。
- 根据被拍摄体、光源，镜头切换照度。
- 以上切换照度仅是参考值，请确认所安装的环境。

暗部补正选择开关 (B.S.)：

ON（出厂初始设置）：自动检测出被摄物体的较暗部分并加强该部分的亮度。

OFF：不进行补偿。

注：设置为“ON”时，可能增大物体暗部的噪声。

另外，在明暗分界线附近的区域，明和暗会更明显。

背光补偿选择开关 [BLC]：

ON：可以有效补偿摄像机在逆光环境下拍摄时画面主体黑暗的缺陷。

OFF（出厂初始设置）：不进行补偿。

注：该功能会根据背景光的强度来进行补偿，但在背景光特别强烈的情况下，即使选择了 ON 也可能不能达到所期望的补偿效果。

白平衡控制模式选择开关 (ATW/AWC)：

ATW（出厂初始设置）：色温自动跟踪模式，摄像机将会持续检查光源的色温，并且自动调整白平衡。色温的调整范围大约为 2 700 K 至 6 000 K。

AWC：自动白平衡控制模式，适用于光源不发生变化的场所。色温的调整范围大约为 2 000 K 至 10 000 K。

- ⑪ **视频输出插口 (RCA 插口)**：调整视角时，连接至 LCD 监视器。

- ⑫ **标记**：此标记用于外壳安装时。

安装

以下安装工作应交由合格的维修人员或系统安装人员进行。

注：

- 请根据安装场所的材质准备 4 颗螺钉。但是，请勿使用木螺钉和钉子。
- 推荐上紧力矩：M4：1.6 N·m {16 kgf·cm}
- 安装场所的单颗螺钉的拉出力为 196 N {20 kgf} 以上。
- 安装在石膏板等强度不够的天花板上时，请充分加固安装位置。
- 安装完成后剥去粘在球形罩上面的保护薄膜。

拆卸摄像机

1. 剥离外壳上部的保护膜。（请参见图 3）

只保留球形罩上的保护膜。

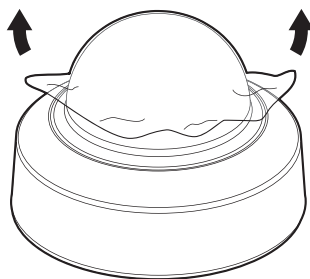


图 3. 剥离外壳上部的保护膜

2. 取下外壳。
 - a. 旋下外壳固定用螺钉。（请参见图 4）

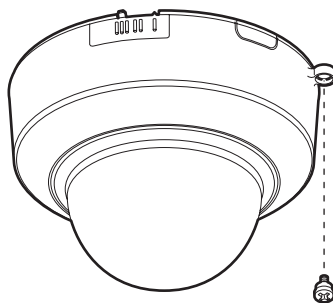


图 4. 旋下外壳固定用螺钉

- b. 逆时针旋转外壳，将标记对准外壳的[]处，拆下外壳。（请参见图5）

注：透明球罩和遮光罩是个整体，因此不要试图拆开。

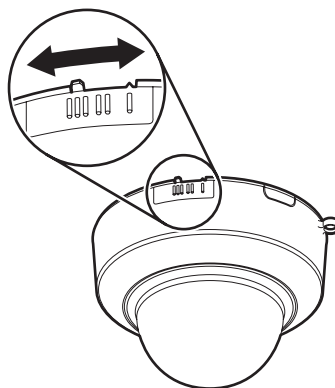


图 5. 调整外壳标记

安装摄像机

安装条件如下所示：

安装场所	安装类型	推荐的螺钉和力矩	螺钉数	最小拔出力
天花板或墙壁	接线盒	M4（或相当）， 1.6 N·m (16 kgf·cm)	4 颗	196 N/ 颗 (20 kgf/pc.)
天花板或墙壁	表面安装	M4（或相当）， 1.6 N·m (16 kgf·cm)	4 颗	196 N/ 颗 (20 kgf/pc.)
天花板	嵌入安装	—	—	*

* 请确保所安装的安装支架能够承受摄像机重量 5 倍以上的重量。

使用接线盒

- 将接线盒安（另行购买）装到墙壁或天花板上。
 - 当使用接线盒时，请在当地购买符合图 6 尺寸的接线盒。
 - 请在当地购买适合表面安装和墙壁、天花板或接线盒材质的 4 颗螺钉。
- 用 4 颗螺钉（另行购买）将摄像机安装到接线盒上。

3. 上紧所有安装螺钉。（请参见图 6）

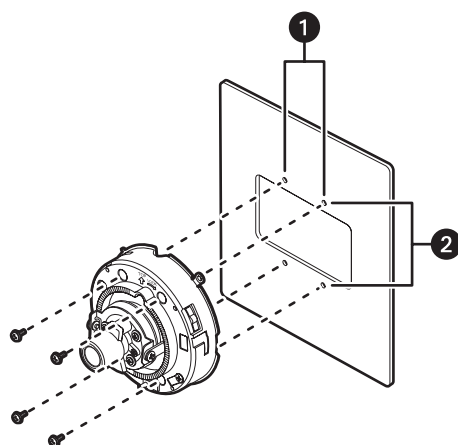


图 6. 将摄像机安装在接线盒上

① 46 mm

② 83.5 mm

表面安装

1. 准备安装空间。
 - 直接将摄像机安装在墙壁或天花板上时，需要在安装位置打孔，以供电缆穿过。请注意，打孔位置要与上图中标记的虚线安装电缆孔位置相吻合。
 - 不在墙壁或天花板上打孔，电缆露在外面配线时，加工外壳侧面的电缆孔使得电缆能够从侧面通过。
2. 将摄像机放到墙壁或天花板上并且用笔标出 4 颗螺钉的位置。
3. 用 4 颗螺钉（另行购买）将摄像机安装到墙壁或天花板上。
4. 旋紧所有安装螺钉。

嵌入安装

警告：准备安装孔时请注意，如果所开的孔较大或者变型太多，天花板安装支架不能牢固地卡在天花板上。

1. 请使用附件的安装模板，打一个直径 160 mm 的孔。

2. 安装弹簧钩 (请参见图 7)

当将弹簧钩安装在反面后再安装天花板安装支架, 弹簧钩可能会很难拉出。

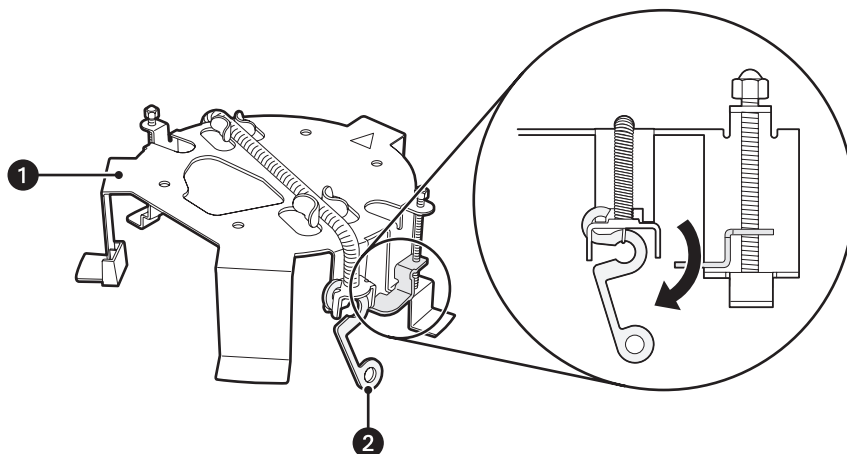


图 7. 安装弹簧钩

- ① 主体
- ② 弹簧钩

3. 将天花板安装支架安装在天花板上（请参见图 8）。

注：用于安装的天花板的最大厚度为 30 mm。

松开螺钉直至夹紧片之间的厚度超过天花板厚度，然后上紧螺钉将夹紧片固定在天花板上。推荐上紧力矩 0.61 N·m (6.0 kgf·cm)。

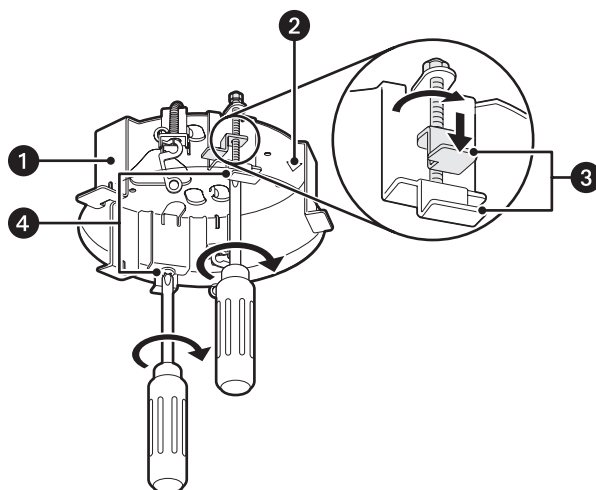


图 8. 安装天花板安装支架

- ① 主体
- ② 三角形标记
- ③ 夹紧片
- ④ 上紧螺钉

4. 连接视频电缆和电源线至摄像机（请参见第 16 页连接）。
5. 用 4 颗固定螺钉将摄像机安装至天花板安装支架。

连接

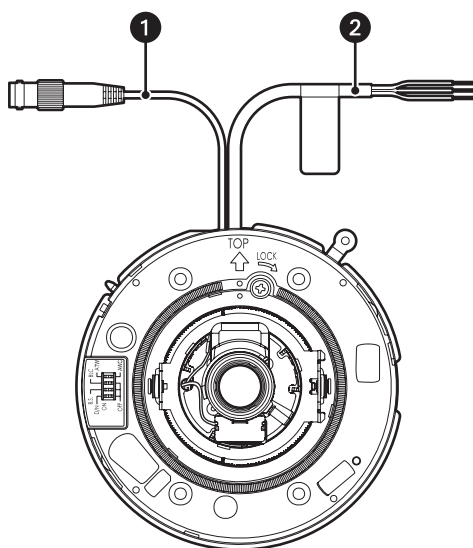


图 9. 视频输出插口和电源线

- ① 视频输出插口
- ② 电源线

视频输出连接

注：在将同轴电缆连接至视频输出插口时，请确保同轴电缆的插头牢固插紧。
使用另行购买的同轴电缆将视频输出插口连接到监视器或者其他系统设备。

表 A. 最大延长长度如下表所示

同轴电缆的类型	推荐最大电缆长度 (约)
RG-59/U (3C-2V)	250 m
RG-6/U (5C-2V)	500 m
RG-11/U (7C-2V)	600 m
RG-15/U (10C-2V)	800 m

电源的连接

将摄像机的三色导线电缆连接到电源。

表 B. 导线的颜色和功能如下表所示

线色	直流 12 V	交流 24 V
棕色	正极	火线
蓝色	负极	零线
黄绿色	—	地线

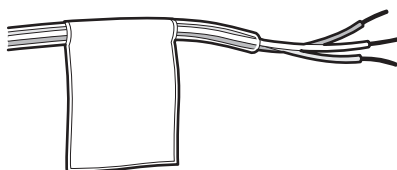


图 10. 电源线

警告：

- 使用交流 24 V 电源时，务必将摄像机的 GND（接地）导线与电源的接地端子连接起来。
- 使用交流 24 V、直流 12 V，请务必使用双重绝缘的电源。

电源线的线径与线阻

交流 24 V

提供给摄像机的电压应当在交流 19.5 V 和交流 28 V 之间。

表 C. 交流 24 V 推荐的电源线线径与线阻如下表所示

线径 (AWG)		#24 (0.22 mm ²)	#22 (0.33 mm ²)	#20 (0.52 mm ²)	#18 (0.83 mm ²)
长度 (约)	(m)	20	30	45	75

直流 12 V

使用以下公式计算电源线和电源供应。提供给摄像机的电压应当在直流 10.8 V 和直流 16 V 之间。

表 D. 直流 12 V 铜线线阻 [20 °C 时]

线径 (AWG)	#24 (0.22 mm ²)	#22 (0.33 mm ²)	#20 (0.52 mm ²)	#18 (0.83 mm ²)
线阻 Ω/m	0.078	0.050	0.03	0.018

直流 $10.8\text{ V} \leq V_A - 2(R \times l \times L) \leq \text{直流 } 16\text{ V}$

L: 电缆长度 (m)

R: 铜线电阻 (Ω/m)

V_A : 电源设备的直流输出电压

I: 电流 (A) 请参见第 24 页规格。

图像调整

水平 / 俯仰 / 图像倾斜调节



警告:

- 请勿触摸光圈马达。
- 调整水平、俯仰或图像倾斜时，请勿握住摄像机的镜头。

1. 转动旋转云台调整摄像机的水平方向的位置。(范围: 320°) (请参见图 11)
可调节的角度范围为 $+180^\circ$ (顺时针) 至 -140° (逆时针)。
2. 调整后请上紧旋转云台锁定螺钉。

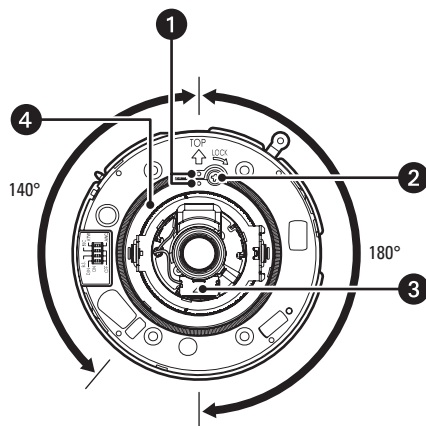


图 11. 调整水平位置

- ① 标记
- ② 旋转云台锁定螺钉
- ③ 标记
- ④ 旋转云台

3. 旋转俯仰云台调整摄像机的垂直转动位置。(范围: $\pm 75^\circ$) (请参见图 12)

注:

- 镜头可调节到相反的方向, 但是图像会上下颠倒。在这种情况下, 将旋转云台旋向 $+180^\circ$ 的方向, 可以校正上下颠倒的图像。
- 如在接近水平方向的位置使用, 请注意球形罩的影子可能会映在画面上。

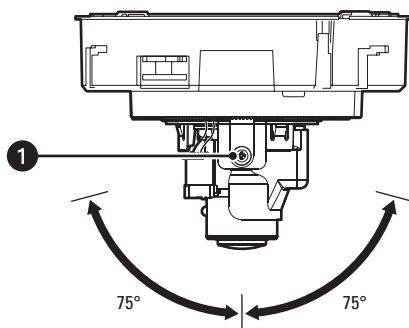


图 12. 调整垂直位置 (以日/夜模式为例)

① 俯仰锁定螺钉

4. 请牢固地上紧旋转云台锁定螺钉和倾斜锁定螺钉。(推荐力矩: $0.59 \text{ N}\cdot\text{m}$ { $6 \text{ kgf}\cdot\text{cm}$ })
5. 通过旋转图像倾斜调整环调整图像倾斜。(范围: $\pm 100^\circ$) (请参见图 13)

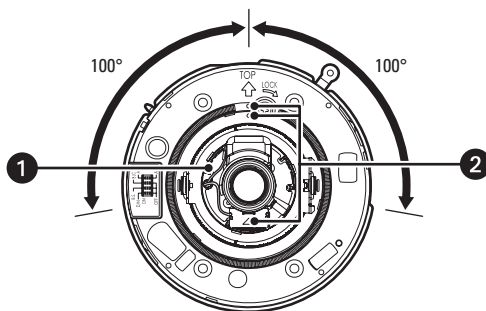


图 13. 调整图像倾斜角度 (以彩色模式为例)

① 图像倾斜调整环

② 标记

变焦和聚焦的调节

1. 松开变焦把手, 将把手在 TELE 和 WIDE 之间移动以获得合适的视角。(请参见图 14)
2. 锁定变焦把手。

3. 松开聚焦把手，将把手在 FAR 和 NEAR 之间移动以获得最佳的聚焦。
4. 锁定聚焦把手。

注：可通过移动变焦把手改变视角，同时可通过移动聚焦把手调节焦距。

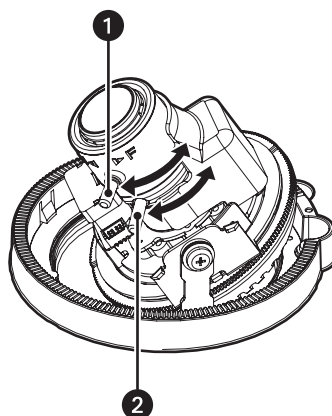


图 14. 调整聚焦和变焦

- ① 聚焦把手
- ② 变焦把手

安装摄像机

1. 安装外壳（请参见图 15）：
 - a. 将标记对准外壳上的 [||] 处，然后装上外壳。

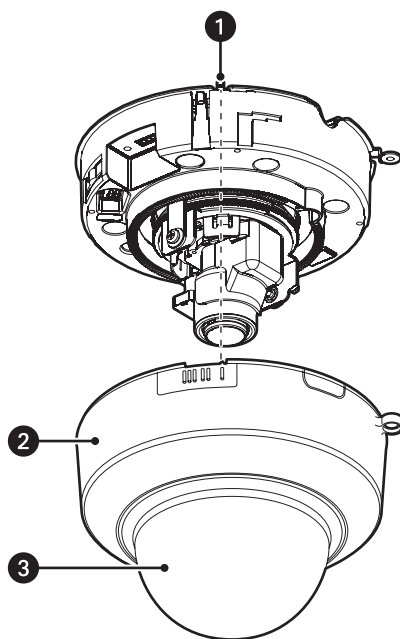
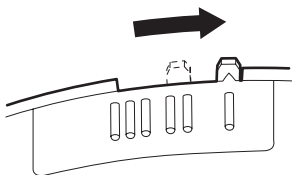


图 15. 安装外壳

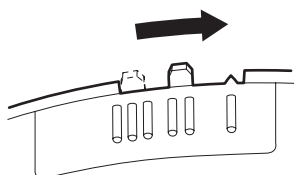
- ① 标记
- ② 外壳
- ③ 球形罩

- b. 顺时针旋转外壳使标记对准到 [||] 处。
- c. 边左右转动球形罩，边观察监视器，使遮光现象不发生。

警告： 若过度用力调节球形罩，可能会造成损坏。



- d. 顺时针旋转外壳使标记对准到标记 [||||] 处。



2. 用外壳固定用螺钉 (M3) 固定外壳和摄像机主体。

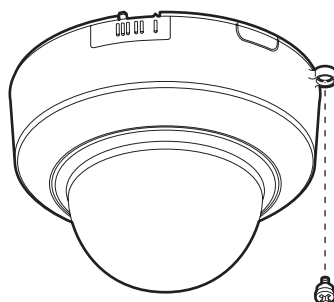


图 16. 固定外壳

3. (仅针对嵌入安装型号) 安装附件的嵌入式装饰罩:
- 将装饰罩上的图标和摄像机主体上的图标对准。
 - 拉出两端的弹簧钩, 并将钩子钩住装饰罩。
 - 请确保装饰罩和天花板之间没有缝隙。

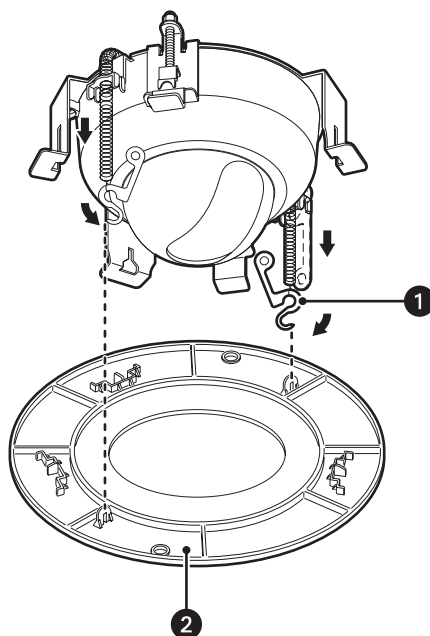


图 17. 安装嵌入式安装罩

① 弹簧钩

② 装饰罩

规格

电源与功耗	24 V, 50 Hz, 2.7 W (交流) ; 12 V, 220 mA (直流)	
传感器	1/3 英寸行间转移 (interline transfer) CCD	
有效像素	752 (H) x 582 (V)	
扫描面积	4.9 (水平) x 3.7 (垂直) mm (0.19" x 0.15")	
扫描方法	隔行扫描 2:1	
扫描线	625 线	
扫描频率		
水平	15.625 kHz	
垂直	50.00 Hz	
同步	内部	
分辨率		
水平	540 TV 线 (中心)	
垂直	400 TV 线 (中心)	
视频输出	1.0 V _[p-p] 复合视频信号 75 Ω	
白平衡	ATW/AWC	
信噪比	50 dB (AGC 关, 加权开)	
最低照度 F1.3 (WIDE)		
透明球形罩	0.6 lx (C/L), 0.05 lx (B/W, 日 / 夜模式) , 0.4 lx (B/W, 彩色模式)	
烟色球形罩	1.7 lx (C/L), 0.15 lx (B/W, 日 / 夜模式) , 1.1 lx (B/W, 彩色模式)	
开关功能	白平衡模式选择开关 (ATW/AWC), 背光补偿选择开关 (ON/OFF), 暗部校正选择开关 (ON/OFF), 日 / 夜模式选择开关 (ON/OFF)	
镜头	3.6x 可变焦距镜头	
焦距	2.8 至 10.0 mm (0.11 至 0.39")	
光圈比	F1.3 (WIDE) 至 F3.1 (TELE)	
聚焦范围	∞ 至 1.2 m	
视角	水平	垂直
日 / 夜模式	100°50' (WIDE) 至 27°39' (TELE)	73°51' (WIDE) 至 20°45' (TELE)
彩色模式	100°18' (WIDE) 至 27°39' (TELE)	73°33' (WIDE) 至 20°45' (TELE)
调节角度		
水平范围	+180° 至 -140°	
俯仰范围	$\pm 75^\circ$	
图像倾斜调整范围	$\pm 100^\circ$	
操作环境温度	-10 °C 至 +50 °C	
操作环境湿度	小于 90%	
外形尺寸		
表面安装	$\varnothing 129.5$ mm x 93 mm (H)	
嵌入安装	$\varnothing 186$ mm x 110 mm (H)	

重量

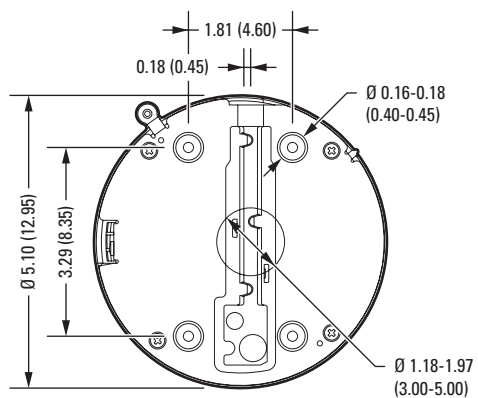
表面安装

430 g

嵌入安装

710 g

(重量和尺寸为近似值, 规格如有变更, 恕不另行通知。)



产品保修和退货信息

保修

Pelco 公司对于自销售之日起一年内，经销售商确认的任何材料或工事方面出现的问题进行免费的维修和更换。

保修期限如下：

- 5 年。
 - 纤维光学产品
 - 非屏蔽双绞线 (UTP) 传送产品
 - 摄像机型号为 CC3701H-2, CC3701H-2X, CC3751H-2, CC3651H-2X, MC3651H-2 和 MC3651H-2X
- 3 年。
 - Pelco 公司设计的固定网络摄像机和具有 Sarix 技术的网络球形摄像机
 - Pelco 商标的固定摄像机型号 (CCC1390H 系列, C10DN 系列, C10CH 系列和 IP3701H 系列)
 - EH1500 系列外壳
 - Spectra® IV 产品 (包括 Spectra IV IP)
 - Camclosure® 系列 (IS, ICS, IP) 复合摄像机系统
 - DX 系列数字硬盘录像机 (除 DX9000 系列的保修期是 1 年), DVR5100 系列数字硬盘录像机, Digital Sentry® 系列硬盘产品, DVX 系列数字硬盘录像机和 NVR300 系列网络硬盘录像机
 - Endura® 系列分布式网络硬盘产品
 - Genex® 系列产品 (多路器, 服务器和键盘)
 - PMCL200/300/400 系列 LCD 监视器
 - PMCL5xx 系列 FHD 监视器
- 2 年。
 - 标准变焦, 固定焦距和电动变焦镜头
 - DF5/DF8 系列固定球形产品
 - Legacy® 系列综合配置系统
 - Spectra III™, Spectra Mini, Spectra Mini IP, Esprit®, ExSite® 和 PS20 扫描仪, 包含使用在连续移动应用程序中的。
 - Esprit Ti 和 TI2500 系列热成像产品
 - Esprit 和 WW5700 系列车窗刮雨器 (不包含刀片)。
 - CM6700/CM6800/CM9700 系列矩阵
 - 数字光量处理 (DLP®) 显示器 (不包含灯泡和色环)。灯泡和色环的保修期是 90 天。空气过滤器不包含在保修期内。
 - Intelli-M® eIDC 控制器
- 1 年。
 - 录像带, 不包含磁头。磁头的保修期是 6 个月。
- 6 个月。
 - 所有用于持续移动应用持续 (预扫描, 巡回和自动扫描模式) 的旋转和俯仰, 扫描仪或预置镜头。

Pelco 公司承诺所有更换零件和维修将在维修之日起的 90 天内完成。所有保修品将运至 Pelco 指定维修中心。由于误使用, 更改, 正常磨损或以外导致的故障将不在保修范围内。

Pelco 不承担任何风险, 并对于因特定使用或产品应用造成的损失或伤害负责。不论是否基于违约、疏忽、对任何一方或产品责任的任何权利的侵害, 只要涉及到产品, Pelco 的任何索赔责任, 均不得超出经销商就该产品支付给 Pelco 的金额。无论是否由于 Pelco 的疏忽或其它原因, 在任何情况下, Pelco 对于任何特殊的、偶然的或因此产生的损害 (包括使用损失、利益损失以及第三方索赔) 进行赔偿。

以上担保给予了经销商特定的法律权利。因经销商所在国不同, 经销商还可能有其他权利。

如需保修, 销售商请拨打 (800) 289-9100 或 (559) 292-1981 取得一个维修授权号 (RA), 并提供以下信息:

1. 型号和序列号
2. 发货日期, 订单号, 销售号或者 Pelco 发票号
3. 问题的详情

如果发生了上述保修外的纠纷, 请在返回产品时提交书面解释。

应采用与 Pelco 接收到时一致或等同的运输方式将产品返回。

退回

对于加速部件的修理或预借的退回, 请致电 (800) 289-9100 或 (559) 292-1981 以获取授权号 (CA 号适用于因预借的退回, RA 号适用于因修理的退回) 并指定退回地点。对于预借的商品, 将会收取 20% 的补进存货和整修费。产品因修理或预借的退回均应根据相应的 CA 号或 RA 号进行明确的标识, 并预付运费。

2-10-10

REVISION HISTORY

Manual #	Date	Comments
C3472M	6/10	Original version.
C3472M-A	7/10	Made minor formatting and specification changes, including a new dimension drawing.
C3472M-B	8/10	Made changes to Important Safety Instructions and Regulatory Notices to comply with manufacturing requests.
C3472M-C	9/10	Added color and day/night model information to cover page and product description.

Pelco, Pelco 标志本刊物中 Pelco 产品有关的商标, 均属于 Pelco 公司以及其隶属机构。所有其他产品名称和服务均属于其所属的公司。产品规格和供货情况如有变更, 恕不另行通知。
©Copyright 2010, Pelco, Inc. All rights reserved.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量



部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯酸 (PBDE)
机构材	○	○	○	○	○	○
电路板组件	×	○	×	○	○	○
内部线材/电气部材	×	○	×	○	○	○
说明书材料/光盘	○	○	○	○	○	○
镜头	○	○	○	○	○	○
安装支架	○	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363—2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363—2006 标准规定的限量要求。



www.pelco.com

Pelco, Inc. Worldwide Headquarters 3500 Pelco Way Clovis, California 93612 USA
USA & Canada Tel (800) 289-9100 Fax (800) 289-9150
International Tel +1 (559) 292-1981 Fax +1 (559) 348-1120